Minister of Justice
and Attorney General of Canada



Ministre de la Justice
et procureur général du Canada

Ottawa, Canada K1A 0H8

JAN 26 2016

Me Stéphanie Vallée
Ministre de la Justice et procureure générale
Ministère de la Justice
Gouvernement du Québec
Édifice Louis-Philippe-Pigeon
1200, route de l'Église, 9e étage
Québec (Québec) G1V 4M1

s.14
s.15(1)

Madame la Ministre,

Je vous écris concernant [redacted]



s.14
s.15(1)

[redacted]

Je vous prie d'agréer, Madame la Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

L'honorable Jody Wilson-Raybould, c.p., députée
Ministre de la Justice et procureur général du Canada

Pièces jointes

Pages 3 to / à 9

are withheld pursuant to sections

sont retenues en vertu des articles

14, 15(1)

of the Access to Information Act

de la Loi sur l'accès à l'information

MCU / UCM

Ministerial Correspondence Unit / Unité de la correspondance ministérielle
Routing Slip / Feuille de contrôle

Document Date / Date du document: 2016-02-10
Date of Receipt / Reçu le: 2016-02-18

MCU # / # UCM: 2016-003794

Author / Auteur: **L'honorable Stephanie Vallee** SVIP
Ministre de la Justice et Procureure générale

Gouvernement du Quebec
9e étage
Édifice Louis-Philippe-Pigeon
1200, route de l'Église
Quebec QC G1V 4M1

Doc Type / Type de Doc: D

Subject / Sujet: 160012
Federal/Provincial/Territorial - Québec

Due Date / Date d'échéance: 2016-03-03

Sector's Due Date / Date d'échéance du secteur:

Assigned To / Assigné à: MCUED1

Assigned Date / Assigné le: 2016-02-18

FOR MCU USE

FOR SIGNATURE OF / POUR LA SIGNATURE DE:

[ ] Minister / Ministre

[ ] Minister's Chief of Staff or Assistant / Chef de cabinet ou Adjoint du ministre

[ ] MCU Manager / Gestionnaire de l'UCM

[ ] Other (pls indicate) / Autre (veuillez préciser)

____

POUR L'USAGE DE L'UCM

INSTRUCTIONS / DIRECTIVES:

[ ] By email / par courriel

[ ] By letter / par lettre

[ ] Enclosure(s) / pièce(s) jointe(s)

[ ] Courtesy copy (c.c.) / copie conforme (c.c.)

[ ] Standard reply / lettre type

[ ] Modified standard reply / lettre type modifiée

[ ] Based on letter / Basée sur la lettre________________
signed on / signée le________________

Comments / Remarques:

INSTRUCTIONS

D: [ ] Draft response / Faire un projet de réponse
A: [ ] Further letter to be combined with a previous document (see comments) / Nouvelle lettre à joindre à un document précédent (voir remarques)
F: [ ] Action at your discretion / Donner suite à votre discrétion
[ ] Further letter to be combined with a previous document (see comments) / Nouvelle lettre à joindre à un document précédent (voir remarques)
I: [ ] For your information (no action required) / À titre d'information (aucune mesure requise)

CC [redacted] S. Poliquin	**CC:** C. Patry/S. Nesbitt	**CC:** J. Boudreau/M. Assad	**CC:** J. McIntyre/J. Mileto
CC: A. Taschereau	**CC:** P. Glushek/Y. Legault	**CC:** J. Melanson	**CC:** M. Ross / J. Lareau
CC: L. Bisson	**CC:** A. Saghbini/C. Gagne	**CC:** B. Lidstone/MLU	

s.19(1)

Closed / Fermé:

File Away / Classé:

D16-003794
MCUED1
160012
CP

Québec

Gouvernement du Québec
La ministre de la Justice et Procureure générale, ministre responsable de la région de l'Outaouais

MINISTER OF JUSTICE
MINISTRE DE LA JUSTICE
2016 FEB 18 P 1:59
RECEIVED/REÇU

Le 10 février 2016

L'honorable Jody Wilson-Raybould
Ministre de la Justice
Procureure générale du Canada
284, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0H8

s.14
s.15(1)

Madame la Ministre, Chère collègue,

[redacted]

Je vous prie de recevoir, Madame la Ministre, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

[redacted]

s.19(1)

STÉPHANIE VALLÉE

Québec
Édifice Louis-Philippe-Pigeon
1200, route de l'Église
9e étage
Québec (Québec) G1V 4M1
Téléphone : 418 643-4210
Télécopieur : 418 646-0027
ministre@justice.gouv.qc.ca

MCU / UCM

Ministerial Correspondence Unit / Unité de la correspondance ministérielle
Routing Slip / Feuille de contrôle

Document Date / Date du document: 2016-02-16
Date of Receipt / Reçu le: 2016-02-23

MCU # / # UCM: 2016-004144

Author / Auteur: **L'honorable Stephanie Vallee** SVIP
Ministre de la Justice et Procureure générale

Gouvernement du Quebec
9e étage
Édifice Louis-Philippe-Pigeon
1200, route de l'Église
Quebec QC G1V 4M1

Doc Type / Type de Doc: F

Subject / Sujet: 160012
Federal/Provincial/Territorial - Québec

Due Date / Date d'échéance:

Sector's Due Date / Date d'échéance du secteur:

Assigned To / Assigné à: MCU-FILE

Assigned Date / Assigné le: 2016-02-23

FOR MCU USE

FOR SIGNATURE OF / POUR LA SIGNATURE DE:

[ ] Minister / Ministre

[ ] Minister's Chief of Staff or Assistant / Chef de cabinet ou Adjoint du ministre

[ ] MCU Manager / Gestionnaire de l'UCM

[ ] Other (pls indicate) / Autre (veuillez préciser)

____

POUR L'USAGE DE L'UCM

INSTRUCTIONS / DIRECTIVES:

[ ] By email / par courriel

[ ] By letter / par lettre

[ ] Enclosure(s) / pièce(s) jointe(s)

[ ] Courtesy copy (c.c.) / copie conforme (c.c.)

[ ] Standard reply / lettre type

[ ] Modified standard reply / lettre type modifiée

[ ] Based on letter / Basée sur la lettre____________________
signed on / signée le____________________

Comments / Remarques:

X Ref: 2015-015498 (MCU)

INSTRUCTIONS

D: [ ] Draft response / Faire un projet de réponse
A: [ ] Further letter to be combined with a previous document (see comments) / Nouvelle lettre à joindre à un document précédent (voir remarques)
F: [ ] Action at your discretion / Donner suite à votre discrétion
[ ] Further letter to be combined with a previous document (see comments) / Nouvelle lettre à joindre à un document précédent (voir remarques)
I: [ ] For your information (no action required) / À titre d'information (aucune mesure requise)

CC:	CC:	CC:	CC:
CC:	CC:	CC:	CC:
CC:	CC:	CC:	

Closed / Fermé: 2016-02-23

File Away / Classé: PA - NRR

N.F
F16-00411

Gouvernement du Québec
La ministre de la Justice et Procureure générale,
ministre responsable de la région de l'Outaouais

MINISTER OF JUSTICE
MINISTRE DE LA JUSTICE

2016 FEB 23 P 1:46

RECEIVED/REÇU

Québec, le 16 février 2016

s.14
s.15(1)

L'honorable Jody Wilson-Raybould
Ministre de la Justice et Procureure générale du Canada
284, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0H8

Madame la Ministre et Procureure générale, Bonjour. - no record in mcu

J'ai bien reçu copie votre correspondance du 26 janvier dernier concernant [redacted]

Soyez assurée que votre correspondance recevra toute l'attention requise au sein de mon équipe du ministère de la Justice du Québec et que le suivi adéquat sera effectué.

Je vous prie d'agréer, Madame la Ministre et Procureure générale, l'expression de mes meilleures salutations.

[redacted]

s.19(1)

STÉPHANIE VALLÉE

Québec
Édifice Louis-Philippe-Pigeon
1200, route de l'Église
9e étage
Québec (Québec) G1V 4M1
Téléphone : 418 643-4210
Télécopieur : 418 646-0027
ministre@justice.gouv.qc.ca

2016-004812

Gouvernement du Canada | Government of Canada

MAR 2 1 2016

Dear Colleagues:

As Minister of Justice and Attorney General of Canada and Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, we are working with our colleague, the federal Minister of Health, to deliver on the commitment to legalize, restrict, and strictly regulate marijuana. We believe that collaboration between federal, provincial, and territorial governments is integral to the successful design and implementation of such a regime. We are committed to engaging with you as this work gets underway, as well as throughout the design and implementation of the regime.

In the coming weeks, we will be establishing a Task Force, which will be a central engagement mechanism in the development of a new system. The Task Force will be mandated to engage with provincial and territorial governments, experts, and Canadians, including youth, and will provide critical advice on the best possible legislative and regulatory system for legal access to marijuana.

Along with the federal Minister of Health, we are inviting our provincial and territorial counterparts to provide recommendations on the names of experts to be considered as members of the Task Force. The membership of the Task Force will consist of expert members drawn from the following four key fields: public health, substance abuse, law enforcement, and justice. For our part, we are asking for your views on experts in the areas of law enforcement and justice. We would appreciate your suggestions for experts by March 31, 2016, sent to the secretariat for the Federal/Provincial/Territorial (FPT) Ministers Responsible for Justice and Public Safety forum at **juscafpt@justice.gc.ca**. If you have suggestions for experts in the fields of public health and substance abuse, it would be appreciated if you could feed those back through your colleague the Minister of Health.

We also believe it is important to hear directly from youth and are considering their role in advising the Task Force. Therefore, we would also like to invite you to identify any appropriate youth engagement opportunities, such as existing youth advisory fora that you may have in place, which the Task Force should be aware of as it begins to plan consultation activities.

Canada

While the Task Force will be an important mechanism to begin an informed and evidence-based dialogue about a new approach for marijuana control, we also recognize the importance of government-to-government dialogue throughout the consultation, design, and implementation process. As such, we would like to propose that an intergovernmental working group of senior officials be established in the coming months. Details on this proposed arrangement will follow, and we would like to suggest that our deputy ministers discuss this proposal at their next FPT Deputy Ministers Responsible for Justice and Public Safety meeting.

Please feel free to contact us if you would like to discuss this matter. Should your officials have any questions or concerns related to the selection of Task Force members, please feel free to contact Eric Costen, who is coordinating federal work regarding marijuana legalization. He can be reached at **eric.costen@canada.ca** or (613) 941-7399.

We look forward to hearing from you, and to our continued collaboration.

Yours sincerely,

The Honourable Ralph Goodale, P.C., M.P.
Minister of Public Safety and Emergency Preparedness

The Honourable Jody Wilson-Raybould, P.C., M.P.
Minister of Justice and Attorney General of Canada

Gouvernement du Canada Government of Canada

MAR 2 1 2016

Chers collègues,

À titre de ministre de la Justice et procureur général du Canada et ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, nous travaillons de concert avec notre collègue la ministre fédérale de la Santé, afin de respecter l'engagement de légaliser, restreindre et réglementer de façon stricte la marijuana. Nous croyons qu'une collaboration entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux est essentielle à la réussite de la conception et de la mise en œuvre de ce type de régime. Nous nous engageons à vous consulter durant la mise en place de ce projet, ainsi que tout au long de la conception et de la mise sur pied du régime.

Au cours des prochaines semaines, nous formerons un groupe de travail qui sera au cœur de l'engagement d'élaborer un nouveau système. Le groupe de travail devra consulter les gouvernements provinciaux et territoriaux, des experts et les Canadiens, y compris les jeunes, et offrira des conseils importants sur le meilleur système possible de législation et de réglementation pour légaliser l'accès à la marijuana.

Mes collègues et moi invitons nos homologues provinciaux et territoriaux à recommander des experts qui pourraient être nommés au groupe de travail. Ce groupe sera composé d'experts provenant des quatre domaines clés suivants : la santé publique, la toxicomanie, l'application de la loi et la justice. De notre côté, nous vous demandons votre opinion en ce qui concerne les experts en matière de l'application de la loi et la justice. Nous aimerions recevoir vos suggestions à ce sujet d'ici le 31 mars 2016, par l'envoi au secrétariat du forum des ministres fédérale/provinciale/territoriale (FPT) responsables de la justice de la sécurité publique au **juscafpt@justice.gc.ca**. Si vous avez des suggestions quant à des experts dans les domaines de la santé publique ou de la toxicomanie, nous vous demandons de bien vouloir nous en faire part par l'entremise de votre collègue ministre de la Santé.

Nous croyons aussi qu'il est important de s'inspirer directement de l'opinion des jeunes et nous examinons la possibilité qu'ils agissent à titre de conseillers auprès du groupe de travail. C'est pourquoi nous vous invitons également à indiquer tout groupe de mobilisation des jeunes, comme les forums consultatifs sur la jeunesse déjà en place, que le groupe de travail devrait connaître au début de la planification de ses activités de consultation.

Canada

Même si le groupe de travail constitue un mécanisme essentiel au lancement d'un dialogue avisé et fondé sur des données probantes sur une nouvelle approche de contrôle de la marijuana, nous reconnaissons aussi l'importance du dialogue entre les gouvernements tout au long des consultations, de la conception et de la mise en œuvre. Par conséquent, nous aimerions proposer qu'une équipe spéciale intergouvernementale formée de hauts fonctionnaires soit mise sur pied au cours des mois à venir. De plus amples détails à ce sujet vous seront bientôt communiqués et nous aimerions suggérer que nos sous-ministres en discutent lors de leur prochaine réunion FPT des sous-ministres responsables de la justice et de la sécurité publique.

N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous souhaitez discuter de ce sujet. Si vos représentants ont des questions ou des préoccupations par rapport à la sélection des membres du groupe de travail, n'hésitez pas à communiquer avec Eric Costen, coordonnateur des efforts fédéraux en matière de légalisation de la marijuana. Vous pouvez le joindre par courriel, à l'adresse **eric.costen@canada.ca**, ou par téléphone, au 613-941-7399.

Au plaisir de recevoir de vos nouvelles et de poursuivre notre collaboration.

Cordialement,

L'honorable Ralph Goodale, c.p., député
Ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile

L'honorable Jody Wilson-Raybould, c.p., députée
Ministre de la Justice et procureur général du Canada